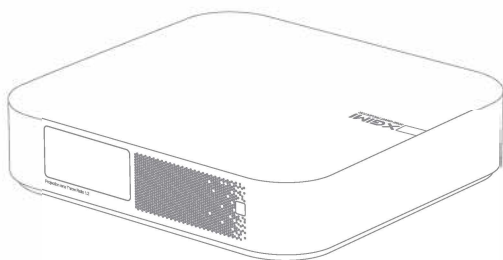


# XGIMI ElFin

Проектор для дому

Інструкція з експлуатації



## **Будь ласка, уважно прочитайте дану інструкцію перед використанням даного пристрою.**

Дякуємо за придбання продуктів компанії XGIMI Technology Co., Ltd. (надалі «XGIMI Technology» або «XGIMI»).

Задля безпечного користування приладом обов'язково ознайомтесь з інструкцією з експлуатації, перед його використанням.

XGIMI Technology не несе відповідальності за будь-які тілесні ушкодження, пошкодження майна чи інші збитки, спричинені використанням приладу при недотриманням інструкцій з експлуатації.

Інформація щодо інструкцій до даного приладу (надалі «Інструкції»)

Авторські права на Інструкції належать XGIMI Technology;

Торгові марки та назви, згадані в Інструкціях, належать відповідним правласникам;

У разі невідповідності між змістом Інструкції та фактичним продуктом, надається перевага фактичному продукту.

Google, Android TV і вбудований Chromecast є товарними знаками Google LLC.

Google Assistant недоступний в деяких країнах та певними мовами.

# **HDMI®**

Мультимедійний інтерфейс високої чіткості HDMI і логотип HDMI є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками HDMI Licensing Administrator, Inc.

# **dts hd**

HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Патенти DTS див. Виготовлено за ліцензією DTS Licensing Limited. DTS DTS-HD, DTS Studio Sound і логотип DTS-HD є зареєстрованими товарними знаками або товарними знаками DTS, Inc. у Сполучених Штатах та інших країнах. © 2020 DTS, Inc. УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНІД.

# **Dolby Audio**

Dolby, Dolby Audio та символ подвійного D є товарними знаками Dolby Laboratories.

\* Модель: XLO3A

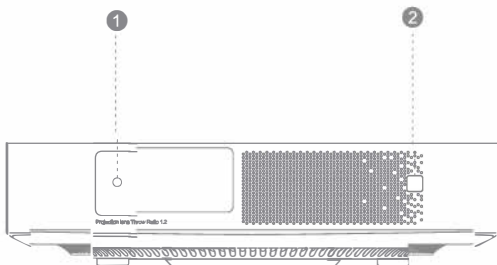
\* XGIMI Technology залишає за собою право змінювати Інструкції.

## Знайомство з приладом

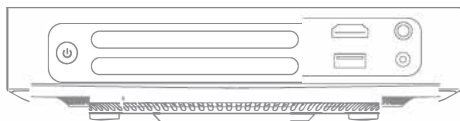
### 1. Вид спереду

- 1 Автофокус , датчик ToF
- 2 Автоматична корекція трапецеїдальних спотворень

**Примітка:** Щоб запобігти збою автоматичної корекції трапецеїдальних спотворень, уникайте блокування датчика.



## 2.Кнопки та входи



Кнопка  
живлен  
ня



HDMI



AUDIO



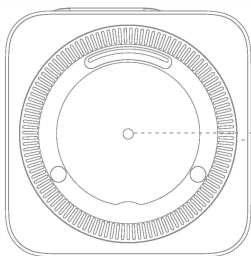
USB 2.0



DC IN(вхід постійного струму)

Вихід USB: 5VDC, 0.5A

## 3. Вид знизу



Гніздо для штатива

#### 4.Пульт дистанційного керування

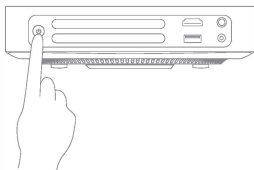


\* \* Кнопкою збільшення/зменшення регулюється гучність, якщо перемикач функції встановлений у ліве положення (VOL);

\* \* Кнопкою збільшення/зменшення регулюється фокус, якщо перемикач функції встановлено у праве положення (Focus).

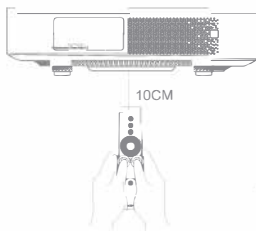
## Експлуатація приладу

### 1 Увімкнення/вимкнення живлення



Підключіть пристрій до джерела живлення та натисніть кнопку живлення щоб увімкнути пристрій.  
Для вимкнення пристрою натисніть кнопку живлення ще раз.

### 2 Сполучення з пультом дистанційного керування



Розташуйте пульт дистанційного керування на відстані не більше 10 см від пристрою, одночасно натисніть "↶" "i" "⌂" індикатор почне блимати, коли пульт дистанційного керування перейде в режим сполучення. Про успішне сполучення свідчатиме блимання індикатора та пролунає звуковий сигнал про сполучення, після цього відпустіть кнопки.  
Якщо сполучення не вдається, повторіть описані вище дії через 30 секунд.

### 3 Опис функцій пульта дистанційного керування

#### • Регулювання фокусу

При переміщенні перемикача функцій у нижній частині пульта дистанційного керування (Focus) вмикається функція автоматичного фокусування. Налаштувати фокус можна за допомогою кнопки VOL+/-.  
При переміщенні перемикача функцій вліво (VOL) функція автоматичного фокусування вимикається.

Використовуйте кнопку «VOL+/-» для регулювання гучності пристрою.

#### • Кнопка швидкого доступу

Щоб отримати доступ до функції швидкого доступу, натисніть та відпустіть кнопку «Налаштування» "⚙" "

#### 4 Фокусування в автоматичному режимі та за допомогою пульта дистанційного керування

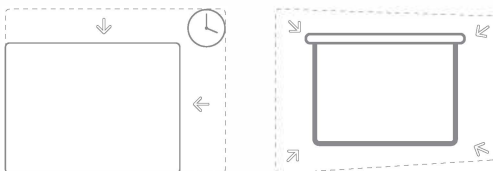
- Коли функцію фокусування увімкнено в автоматичному режимі, кадр буде налаштовуватися автоматично, коли ви вмикаєте пристрій або переміщуєте його в інше місце.
- Увімкнути автоматичне фокусування можна за допомогою перемикача в нижній частині пульта дистанційного керування. Для налаштування кадру натисніть кнопку «VOL +/-», пересуньте перемикач вправо (Focus).


#### 5 Технологія інтелектуальної адаптації екрана

- Коли ввімкнено функцію автоматичної корекції трапецеїдальних спотворень, кадр буде регулюватись автоматично, якщо ви перемістите пристрій в інше місце.



- Коли ввімкнено функцію автоматичного уникнення перешкод, рамка автоматично уникатиме будь-яких перешкод, які блокують зону проєкції. Якщо ввімкнено функцію автоматичного вирівнювання екрану, кадр автоматично підлаштовується під співвідношення сторін 16:9 або 16:10.



Натисніть кнопку «  » на пульті дистанційного керування, щоб перейти на сторінку «Корекція трапецеїдальних спотворень». Виберіть «Автоматична корекція трапецеїдальних спотворень», щоб увімкнути функцію автоматичної корекції трапецеїдальних спотворень. Виберіть «Ручна корекція трапецеїдальних спотворень», щоб вручну налаштувати чотири точки та розмір області проєкції.

## 6 Google Assistant

- Спілкуйтеся з Google, щоб керувати своїм ТВ за допомогою голосу. Натисніть кнопку Google Assistant на пульті дистанційного керування, щоб шукати фільми та шоу, отримувати рекомендації відповідно до вашого настрою, отримувати відповіді, керувати пристроями розумного дому тощо.

## 7 Bluetooth динамік

- У налаштуваннях Bluetooth мобільного пристрою виконайте пошук «XGIMI Elfin» для сполучення з пристроєм та відтворення композицій.


ї

## 8 Вбудований модуль Chromecast™



- З легкістю транслюйте на свій телевізор улюблені фільми, музику та багато іншого за допомогою вбудованого медіаплеєра Chromecast.
- Просто торкніться кнопки трансляції у програмах, які ви вже знаєте та любите, щоб транслювати розваги з телефону, планшета або ноутбука на телевізор. Під час трансляції ви можете продовжувати використовувати свій телефон для інших цілей - переглядати соціальні мережі, надсилати текстові повідомлення і навіть приймати дзвінки.

## 9 Додаткові налаштування

Щоб налаштувати пристрій та зображення в будь-якому інтерфейсі, використовуйте кнопку «Параметри» «» на пульті дистанційного керування.

Нижче описані делальні налаштування:

- **Яскравість та колір**

Виберіть режим яскравості та налаштуйте параметри.

- **Режим зображення**

Вибирайте різні режими зображення в різних сценаріях, наприклад, для перегляду фільмів, спортивних змагань, роботи з офісними програмами або ігор, щоб налаштувати параметри зображення відео або джерела сигналу В ігровому режимі доступний варіант з затримки.

- **Звуковий ефект**

Налаштування співвідношення сторін кадру з джерелом сигналу

- **Калібрування фокусу**

Якщо робота функції фокусування в автоматичному режимі погіршилася після тривалого використання, її можна налаштувати за допомогою параметра «Калібрування фокусу».

**Примітка.** Виконуйте вказівки на екрані.

- **Калібрування трапецеїдальних спотворень**

Якщо вас не влаштовує ефективність автоматичної функції корекції трапецеїдальних спотворень, можете додатково відкалібрувати цю функцію за допомогою Keystone

Calibration («Калібрування трапецеїдальних спотворень»).

**Примітка.** Виконуйте вказівки на екрані.

- **Калібрування гіроскопу**

Якщо робота функції автоматичної корекції трапецеїдальних спотворень погіршилася після тривалого використання, ви можете оптимізувати її ефективність, відкалібрувавши гіроскоп за допомогою параметра

«Калібрування

гіроскопа».

**Примітка :** Виконуйте вказівки на екрані.

## **10** Інструкція щодо зарядки пристрою

- Пристрій слід заряджати за допомогою офіційного стандартизованого адаптера.

## **11** Оновлення системи

Систему можна оновити лише тоді, коли акумулятор заряджено на 50 % або якщо пристрій підключено до джерела живлення.

- Оновлення по мережі

Оновлення через мережу можна виконати в налаштуваннях системи.  
Примітка. Оновлення через мережу можна виконати в налаштуваннях системи натиснувши кнопку "⚙️"

## Безпечне використання пристрою:

- Не направляйте об'єкти в очі, оскільки яскравий світловий проектор може пошкодити зір.
- Не блокуйте отвори для входу/виходу повітря пристрою, щоб уникнути пошкодження внутрішніх електронних компонентів в результаті порушення нормального тепловідводу від пристрою.
- Не витирайте об'єкти засобами для очищення, включаючи папір, тканину тощо, щоб уникнути пошкодження об'єктива; Очищайте пил з поверхні лінзи за допомогою продування чистим повітрям.
- Не мийте пристрій хімікатами, миючими засобами або будь-якою рідиною, щоб уникнути корозії друкованої плати дощовою водою, вологою та рідинами, що містять мінерали.
- Тримайте пристрій, його компоненти та аксесуари в недоступному для дітей місці.
- Переконайтеся, що пристрій використовується в сухому та добре провітрюваному середовищі.
- Не зберігайте пристрій у перегрітих або переохолоджених місцях, оскільки екстремальні температури скорочують термін служби електронних пристроїв. Допустима температура зберігання та використання пристрою 0°C-40°C.
- Не поміщайте пристрій для осушення в яке-небудь нагрівальне обладнання (наприклад, сушилку і мікрохвильову піч).
- Не застосовуйте до пристрою надмірних зусиль і не розміщуйте на ньому або на його задній частині які-небудь предмети, щоб не пошкодити пристрій.
- Не кидайте, не бийте та не трясіть пристрій, щоб уникнути пошкодження внутрішньої плати.
- Не намагайтеся самостійно розібрати і зібрати пристрій. У разі будь-якої проблеми зверніться до сервісного центру XGIMI.
- Не ремонтуйте прилад самостійно. У разі виявлення проблем в роботі пристрою або будь-якого його компонента ви повинні негайно звернутися до служби післяпродажного обслуговування XGIMI або повернути його на завод для ремонту.
- Будьте обережні з навушниками, можливо, надмірний звуковий тиск із навушників може призвести до втрати слуху.
- Не дивіться на джерело випромінювання, RG2 IEC 62471-5:2015



RG2

## Попередження FCC

Цей пристрій відповідає частині 15 правил FCC. Експлуатація підлягає наступним двом умовам: (1) цей пристрій не може створювати шкідливих перешкод і (2) цей пристрій має приймати будь-які отримані перешкоди, включно з перешкодами, які можуть спричинити небажану роботу.

Навмисна або ненавмисна модифікація та заміна випромінювачів без явного дозволу відповідальної сторони, яка відповідає за дотримання вимог, може скасувати право користувача використовувати пристрій. Якщо посібник надається не у паперовій формі, а, наприклад, на диску комп'ютера або через Інтернет, то необхідна інформація, може бути включена до посібника в альтернативній формі за умови, що користувачі можуть мати доступ до цієї форми інформації.

Для цифрових або периферійних пристроїв класу B інструкції, що надаються користувачам, повинні включати такі або аналогічні положення та містити їх на видному місці у тексті посібника:

Примітки: Це обладнання було перевірено та визнано таким, що відповідає обмеженням для цифрових пристроїв класу B, згідно з частиною 15 правил FCC. Ці обмеження створено для забезпечення прийняттого захисту від шкідливих перешкод під час встановлення в житлових приміщеннях. Це обладнання генерує, використовує та може випромінювати радіочастотну енергію та, якщо його встановити та використовувати не відповідно до інструкцій, може створювати шкідливі перешкоди радіоз'язку. Однак немає жодної гарантії, що перешкоди не виникнуть під час конкретного встановлення. Якщо це обладнання справді створює шкідливі перешкоди радіо- чи телевізійному прийому, що можна визначити, вимкнувши й увімкнувши обладнання, користувачеві пропонується спробувати усунути перешкоди за допомогою одного чи кількох із наведених нижче заходів:

- Переорієнтуйте або перемістіть приймальну антену.
  - Збільшіть відстань між обладнанням і приймачем.
  - Підключіть обладнання до розетки в ланцюзі, відмінному від того, до якого підключено приймач.
  - Зверніться по допомогу до дилера або досвідченого радіо/телетехніка.
- Пристрій функціонує як керований у діапазоні 2,4 ГГц (2402-2480 МГц, 2412-2462 МГц) або 5 ГГц (5,180-5,240 ГГц, 5,260-5,320 ГГц, 5,500-5,700 ГГц, 5,745-5,825 ГГц).

## Попередження ISED

Цей пристрій відповідає стандартам (стандартам) RSS щодо інновацій, науки та економічного розвитку, які не підлягають ліцензуванню.

Експлуатація залежить від таких двох умов:

- ( 1 )Цей пристрій може не викликати поміх, і
- ( 2 )Цей пристрій має приймати поміхи від інших джерел, включаючи поміхи, які можуть викликати випадкове виконання операцій пристроєм.

C: 27045-XLO3A

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

Перед встановленням або експлуатацією приладу ознайомтеся з інформацією щодо вимог з електроустаткування та технікою безпеки, розміщеною на зовнішній нижній стороні корпусу.

**УВАГА**

**Попередження щодо використання пульта дистанційного керування та пристрою**

- В разі використання акумуляторів неправильного типу існує ризик вибуху.
- Неправильна утилізація акумуляторів, кидання їх у вогонь, механічне розчавлення або розривання може призвести до вибуху;
- Не залишайте акумулятори в середовищі з надзвичайно високою температурою, яка може призвести до вибуху або витoku легкозаймистої рідини чи газу;
- Не поміщайте та не зберігайте акумулятори в середовищі з надзвичайно низьким тиском, оскільки це може призвести до вибуху або витoku легкозаймистої рідини чи газу.

**Технічне обслуговування CE**

1. Виріб слід підключати лише до інтерфейсу USB версії USB2.0.
2. Адаптер повинен бути встановлений поблизу обладнання та бути легкодоступним.
3. Діапазон температури експлуатації EUT: -10°C-40°C.
4. Адаптер:

Для вимкнення пристрою використовується вилка адаптера, слідкуйте за тим щоб, не існувало перешкод для доступу до вимкнення пристрою.

Джерело живлення та ADP (номінальний показник):

Вхід: AC 100-240V, 5060Hz, 1.5A

Вихід: DC 19.0V, 3.42A

5. Пристрій відповідає вимогам щодо радіовипромінювань при використанні пристрою на відстані 20 см від тіла.
6. Щоб запобігти можливому пошкодженню слуху, не слухайте на високій гучності протягом тривалого часу.

**Декларація відповідності**

Chengdu XGIMI Technology So., Ltd цим заявляє, що цей продукт відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви 2014/53/EU.

			
BE	EL	LT	PT
BG	ES	LU	RO
CZ	FR	HU	SI
DK	HR	MT	SK
DE	IT	NL	FI
EE	CY	AT	SE
IE	LV	PL	UK

Цей продукт дозволено використовувати в деяких країнах-членах ЄС. Наприклад, пристрій можна використовувати в наступних державах-членах: Мал

Робота в діапазоні 5,15-5,25 ГГц обмежена лише для використання в приміщенні.

Дані вимоги щодо частоти застосовується до наступних держав-членів або географічної зони в межах держави-члена, де існують обмеження щодо введення в експлуатацію або вимоги щодо дозволу на використання.

## Заява про вплив випромінювань

- Пристрій створено з використанням лімітів радіаційного випромінювання FCC і ISED Innovation, Science and Economic Development, визначених для неконтрольованого середовища.
- Передавач не можна розміщувати або використовувати поблизу будь-якої іншої антени або передавача.
- Світлодіодний прожектор та пристрій відповідають обмеженням FCC та ISED інноваційного, наукового та економічного розвитку на вплив випромінювань, встановлених для неконтрольованих середовищ.
- Експлуатація приладу в діапазоні частот 5,15–5,35 ГГц дозволена тільки всередині приміщень.
- При установці та експлуатації пристрою відстань між радіатором і корпусом повинна бути не менше 20 см.
- Дані вимоги щодо частоти застосовується до наступних держав-членів або географічної зони в межах держави-члена, де існують обмеження щодо введення в експлуатацію або вимоги щодо дозволу на використання.



BE	HR	AT
BG	IT	PL
CZ	CY	PT
DK	LV	RO
DE	LT	SI
EE	LU	SK
IE	HU	FI
EL	MT	SE
ES	NL	UK
FR		

## Інструкції щодо утилізації використаних продуктів:



Продукт розроблено та виготовлено з високою якістю з матеріалів та компонентів, які підлягають переробці.



Цей символ на виробі означає, що він захищений Директивою 2012/19/ЄС.

\* Використовуйте лише аксесуари, вказані або надані виробником (наприклад, спеціальний адаптер живлення тощо).

\* Пам'ятайте, що цей виріб може випромінювати небезпечно світлове випромінювання.

Chengdu XGIMI Technology Co., Ltd.

---

Будівля A4, № 1129 Century City Road, New and High-tech zones, місто Ченду, Китай  
service@xgimi.com www.xgimi.com

